

## مينيمز سيكلوبيتولات هيدروكلوريد ٠,٥% الوزن/الحجم مينيمز سيكلوبيتولات هيدروكلوريد ١% الوزن/الحجم

نقط للعين، محلول  
سيكلوبيتولات هيدروكلوريد

إقرأ هذه النشرة بعناية قبل أن تبدأ باستخدام دوائك. إنها تحتوي على ملخص بالمعلومات المتوفرة حول دوائك. إذا كانت لديك أية أسئلة أو أنت غير متأكد حول أي شيء، اسأل طبيبك أو صيدلانيك.  
تذكر أن هذا الدواء هو لك، لا تعطه لأي شخص آخر.

### في هذه النشرة:

١. ما هي نقط العين مينيمز سيكلوبيتولات هيدروكلوريد ولم تستعمل
٢. قبل أن تستعمل نقط العين الخاصة بك
٣. كيف تستعمل نقط العين الخاصة بك
٤. آثار جانبية ممكنة
٥. كيف يتعين تخزين نقط العين الخاصة بك
٦. مزيد من المعلومات

### ١. ما هي نقط العين مينيمز سيكلوبيتولات هيدروكلوريد ولم تستعمل

تحتوي مينيمز سيكلوبيتولات هيدروكلوريد على عامل موسع. إنها تستعمل لتوسيع بؤبؤ العين ولشغل العدسة بصورة مؤقتة.  
يمكن أن يستعملها طبيبك أو أخصائي العيون الخاص بك لفحص عينك بأكثر عناية. يتم استعمال نقط العين هذه أيضاً لمعالجة بعض أنواع التهاب العين.  
لا يوصف هذا الدواء كداعي للاستعمال للأطفال تحت عمر ٢٨ يوماً.  
مع ذلك، يمكن أن يستعمله/تستعمله طبيبك/طبيبتك أو أخصائي/ة العيون إذا قررت أن هذا ضروري.

### ٢. قبل أن تستعمل نقط العين الخاصة بك

لا تستعمل هذه النقط  
• إذا كنت حساساً للمادة الفعالة (سيكلوبيتولات هيدروكلوريد أو أي من المركبات الأخرى (ارجع إلى نهاية هذه النشرة).  
• يوجد لديك ضغط عالي من السائل داخل العين (زرق مغلق الزاوية)  
• في الأطفال تحت عمر ٢٨ يوماً (إلا إذا قرر طبيبك أن هذا ضروري)

### خذ عناية خاصة

- إسأل نفسك الأسئلة التالية:
- هل عينك حمراوتين أو ملتهبتين؟
  - هل يتعين استعماله لدى الأطفال الصغار جداً (تحت عمر ٣ أشهر)؟
  - هل أنت مريض جداً؟
  - هل أنت كبير بالسن؟
  - إذا كان الجواب على هذه الأسئلة نعم، أخبر طبيبك أو أخصائي العيون الخاص بك.

### إذا كنت حاملاً، أو من المحتمل أن تكوني حاملاً، أو أنك مرضعة.

أخبر طبيبك/طبيبتك أو مختص/ة العيون فقد يقرر/ تقرّر أن تستعمل هذه النقط أو أن يصف/ تصف لك بدلاً.

### عدسات لاصقة

سوف يطلب منك طبيبك أن تزيل عدساتك اللاصقة قبل إعطاء النقط. لا توجد هناك أية معلومات حول تأثير المنتج على العدسات اللاصقة. لذلك، لا ترتدي عدساتك اللاصقة حتى تزول تأثيرات النقط كلياً.

### القيادة واستعمال الماكينات

كما مع جميع نقط العين، يمكن أن تشوش رؤيتك بعد وضع النقط فيها. انتظر حتى تصفى رؤيتك قبل القيادة أو استعمال الماكينات.

### ٣. كيف تستعمل نقط العين الخاصة بك

النقط احذبه الاستعمال ومناهجه في وحدات "مينيمز" للاستعمال المفرد. لمعالجة كلتا العينين إذا لزم الأمر. حالماً تفتح، قم باستعمالها فوراً. تخلص من أي أقسام غير مستعملة.

### الجرعة

- الجرعة الاعتيادية للبالغين هي نقطة أو نقطتين من المحلول في كل عين، كما هو مطلوب. يمكن أن يتم تكرار إعطاء النقط كل ٦-٨ ساعات، اعتماداً على العلاج.
- الجرعة الاعتيادية للأطفال (فوق عمر ٣ أشهر) هي نقطة من مينيمز سيكلوبيتولات هيدروكلوريد ٠,٥% الوزن/الحجم في كل عين. ينبغي أن تتم مراقبة الأطفال لمدة ٤٥ دقيقة بعد إعطاء النقط.

### طريقة الاستخدام

سوف يضع لك عادةً الطبيب أو أخصائي العيون النقط في عينك، ولكن إذا كنت تضع نقط العين بنفسك، فقم عندها باتباع هذه التعليمات بحذر:

١. اغسل يديك.
٢. استعمل مرآة، سوف يساعدك ذلك على رؤية ماذا تفعل.
٣. قم بحذر بتجفيف عينيك باستخدام منديل ورقي، وانزع الغطاء من جسم مينيمز للوحدة.
٤. اسحب جفنتك السفلى نحو الأسفل بلطف، وبعد ذلك ضع بحذر نقطة أو نقطتين داخل جفنتك السفلى.
٥. أغمض عينك وارمشها لبضعة مرات للتأكد من أن عينك مغطاة بالسائل.
٦. أغلق الجفون. يوصى بأن تضغط بلطف على الزاوية الداخلية لجفنتك لمدة ٣ دقائق. سوف يساعد ذلك على وقف تسرب المحلول داخل أنفك وحلقك. وهذا موصى به على وجه الخصوص لدى الأطفال، كبار السن والسكان المعرضين للخطر.
٧. كرر الخطوات ٤، ٥ و ٦ للعين الأخرى إذا لزم الأمر، بعد ذلك قم بإلقاء وحدة مينيمز، حتى إذا بقي بعض المحلول.

إذا استعملت مينيمز سيكلوبيتولات هيدروكلوريد أكثر مما ينبغي لك، فمن غير المحتمل جداً أن تحدث جرعة مفرطة. إذا شعرت فجأة أنك لست على ما يرام

### ٤. آثار جانبية ممكنة

يمكن أن تحدث الآثار الجانبية التالية:

- تهيج مؤقت عقب إعطاء النقط في عينيك.
- زيادة في ضغط السائل داخل عينيك.
- رد فعل تحسسي (بما في ذلك عيون حمراء، وتورمة العينين...) تم الإبلاغ عنه بصورة نادرة.

يمكن أن تحدث الآثار الجانبية التالية عند استعمال جرعة غير اعتيادية، خاصة لدى الأطفال:

- تأثير مؤقت على توازنك
- تأثيرات مؤقتة على رؤيتك وحاسة اللمس
- ارتباك
- حمى
- احمرار الوجه
- هلوسة
- طفح جلدي
- دوام
- سلوك غير اعتيادي
- عدم انتظام ضربات القلب

إذا أصبحت أي من الآثار الجانبية خطيرة، فالتمس من فضلك عناية طبية فورية. إذا لاحظت أي آثار جانبية غير مدرجة في هذه النشرة، أخبر من فضلك طبيبك أو صيدلانيك.

### ٥. كيف يتعين تخزين نقط العين الخاصة بك

احفظها بعيداً عن متناول ورؤية الأطفال.

لا تستعمل نقط العين بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المدون على تغليفه كل وحدة وعلى العلبة بعد أحرف انتهاء الصلاحية "EXP". بشر تاريخ انتهاء الصلاحية لليوم الأخير من ذلك الشهر.

لا تخزنها فوق درجة حرارة ٢٥ مئوية. لا تجمدها. خزنها في العبوة الأصلية من أجل الحماية من الضوء.

النقط موجودة في وحدات "مينيمز" خاصة لاستعمال مفرد لمعالجة كلتا العينين إذا لزم الأمر. حالماً تفتح، قم باستعمالها فوراً. تخلص من أي أقسام غير مستعملة.

لا ينبغي التخلص من الأدوية عن طريق مياه الصرف الصحي أو النفاية المنزلية. اسأل صيدلانيك كيف تتخلص من الأدوية التي لم تعد مطلوبة بعد. سوف تساعد هذه الإجراءات على حماية البيئة.

### ٦. مزيد من المعلومات

#### على ماذا تحتوي نقط العين خاصتك

- المادة الفعالة هي سيكلوبيتولات هيدروكلوريد. تحتوي كل وحدة مينيمز على حوالي ٠,٥ مل محلول نقط عين من سيكلوبيتولات هيدروكلوريد ٠,٥% (الوزن/الحجم (٢,٥ ملغ) أو ١٪ الوزن/الحجم (٥ ملغ).
- قد لا تكون جميع التركيزات مسوفة.
- المركبات الأخرى هي حامض الهيدروكلوريك (لتعديل درجة الحموضة pH) ومياه منفاة. لا يحتوي هذا الدواء على مادة حافظة وهو وحدة للاستعمال لمرة واحدة.

#### محتويات العبوة

تحتوي كل عبوة على ٢٠ وحدة.

#### حامل ترخيص التسويق:

بوش أند لومب المملكة المتحدة  
١٠٦ لندن رود - كينجستون أبون تايمز KT2 6TN - المملكة المتحدة  
هاتف: ٢٩٠٠ ٨٧٨١ (٠)٢٠٤٤ / فاكس: ٢٩٠١ ٨٧٨١ (٠)٢٠٤٤

#### المصنّع:

لابوراتوري شوفين - ز.أ.ريويتير - ٠٧٢٠٠ - أوبناس - فرنسا

#### الإبلاغ عن الأعراض الجانبية:

#### • المملكة العربية السعودية:

#### المركز الوطني للتبقيط والسلامة الدوائية

فاكس: +966-11-205-7662

للاتصال بالإدارة التنفيذية للتبقيط وإدارة الأزمات. هاتف 966-11-2038222+

تحويله: 2340-2334-2354-2353-2317

الهاتف المجاني: 8002490000

البريد الإلكتروني: npc.drug@sfd.gov.sa

الموقع الإلكتروني: www.sfd.gov.sa/npc

#### • الامارات العربية المتحدة:

هاتف: 800111111، البريد الإلكتروني: pv@moh.gov.ae

صندوق البريد: 1853 Dubai

#### • دول الأخرى:

الرجاء الاتصال بالمؤسسات والهيئات الوطنية في كل دولة.

#### مجلس وزراء الصحة العرب

- الدواء مستحضر يؤثر على صحتك واستهلاكه خلافًا للتعليمات يعرضك للخطر.
- اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال المنصوص عليها وتعليمات الصيدلي الذي صرفها لك.
- إن الطبيب والصيدلي هما الخياران في الدواء وينفعه وضرره.
- لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك.
- لا تكرر صرف الدواء بدون استشارة الطبيب.
- لا تترك الأدوية في متناول أيدي الأطفال.

تاريخ الإعداد: يوليو ٢٠١٥